



Организация Объединенных Наций

ЕПСВВП

Европейские правила судоходства по внутренним водным путям
Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций
(*ECE/TRANS/SC.3/115/Rev.4)

СИГНАЛЬНЫЕ ЗНАКИ, РЕГУЛИРУЮЩИЕ СУДОХОДСТВО ПО ВОДНЫМ ПУТЯМ

I. ОСНОВНЫЕ СИГНАЛЬНЫЕ ЗНАКИ

A - ЗАПРЕЩАЮЩИЕ СИГНАЛЬНЫЕ ЗНАКИ

	A.1 Запрещение прохода (общий сигнальный знак)
	A.2 Запрещение всякого обгона
	A.3 Запрещение обгона, касающееся только составов
	A.4 Запрещение встречи и обгона
	A.4.1 Запрещение встречи и обгона, касающееся только составов
	A.5 Запрещение стоянки (на якоре или на швартовых у берега)
	A.5.1 Запрещение стоянки судов по ширине, указанной в метрах (измеренной от знака)
	A.6 Запрещение стоять на якоре и волочить якоря, тросы и цепи
	A.7 Запрещение швартоваться у берега
	A.8 Запрещение делать повороты
	A.9 Запрещение создавать волнение
	A.10 Запрещение прохода вне обозначенного пространства (под пролетами мостов и при прохождении плотин)
	A.11 Проход запрещен, но необходимо подготовиться к движению (Красный огонь погашен)
	A.12 Запрещение плавания моторных судов
	A.13 Общее запрещение плавания спортивных либо прогулочных судов
	A.14 Запрещение воднолыжного спорта
	A.15 Запрещение плавания парусных судов
	A.16 Запрещение плавания судов, которые не являются ни моторными, ни парусными
	A.17 Запрещение плавания на досках с парусом
	A.18 Конец зоны скоростного движения малых спортивных и прогулочных судов
	A.19 Спуск судов на воду или подъем на берег запрещен
	A.20 Запрещение плавания на водных мотоциклах

B - ПРЕДПИСЫВАЮЩИЕ СИГНАЛЬНЫЕ ЗНАКИ

	B.1 Предписание следовать в направлении, указанном стрелкой
	B.2 a) Предписание направляться к стороне фарватера, находящейся с левого борта (B.2a) b) Предписание направляться к стороне фарватера, находящейся с правого борта (B.2b)
	B.3 a) Предписание придерживаться стороны фарватера, находящейся с левого борта (B.3a) b) Предписание придерживаться стороны фарватера, находящейся с правого борта (B.3b)
	B.4 a) Предписание перейти на сторону фарватера, находящуюся с левого борта (B.4a) b) Предписание перейти на сторону фарватера, находящуюся с правого борта (B.4b)
	B.5 Предписание остановиться в соответствии с требованиями, предусмотренными в Правилах
	B.6 Предписание не превышать указанную скорость (в км/ч)
	B.7 Предписание подать звуковой сигнал
	B.8 Предписание соблюдать особую бдительность
	B.9 Предписание выходить на основной путь или пересекать его только в том случае, если этот маневр не заставляет идущие по этому пути суда изменять свой курс или скорость
	B.10 Предписание судам, идущим по основному пути, изменить в случае необходимости свой курс или скорость, для того чтобы уступить путь судам, выходящим из порта или притока
	B.11 a) Обязанность выйти на радиотелефонную связь (B.11a) b) Обязанность выйти на радиотелефонную связь на канале, указанном на знаке (B.11b)

E - УКАЗАТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ

	E.1 Разрешение прохода (общий сигнальный знак)
	E.2 Указатель воздушных линий-переходов
	E.3 Плотина
	E.4 a) Паром, не передвигающийся самостоятельно (E.4a) b) Паром, передвигающийся самостоятельно (E.4b)
	E.5 Разрешение стоянки (на якоре или на швартовых у берега)
	E.5.1 Разрешение стоянки на участке водной поверхности, ширина которого рассчитана от щита и указана на нем в метрах
	E.5.2 Разрешение стоянки на участке водной поверхности в обозначенных пределах, которые рассчитаны от щита и указаны на нем в метрах
	E.5.3 Максимальное число судов, стоянка которых разрешена борт к борту
	E.5.4 Зона стоянки, отведенная для судов, которые предназначены для плавания способом толкания и для которых не требуется сигнализация, предписанная в статье 3.14
	E.5.5 Зона стоянки, отведенная для судов, которые предназначены для плавания способом толкания и которые обязаны нести в силу пункта 1 статьи 3.14 синий огонь или синий конус
	E.5.6 Зона стоянки, отведенная для судов, которые предназначены для плавания способом толкания и которые обязаны нести в силу пункта 2 статьи 3.14 два синих огня или два синих конуса
	E.5.7 Зона стоянки, отведенная для судов, которые предназначены для плавания способом толкания и которые обязаны нести в силу пункта 3 статьи 3.14 три синих огня или три синих конуса
	E.5.8 Зона стоянки, отведенная для судов, не являющихся судами, предназначенными для плавания способом толкания, для которых не требуется сигнализация, предписанная в статье 3.14
	E.5.9 Зона стоянки, отведенная для судов, не являющихся судами, предназначенными для плавания способом толкания, для которых не требуется сигнализация, предписанная в статье 3.14
	E.5.10 Зона стоянки, отведенная для судов, не являющихся судами, предназначенными для плавания способом толкания, которые обязаны нести в силу пункта 2 статьи 3.14 два синих огня или два синих конуса
	E.5.11 Зона стоянки, отведенная для судов, не являющихся судами, предназначенными для плавания способом толкания, которые обязаны нести в силу пункта 3 статьи 3.14 три синих огня или три синих конуса
	E.5.12 Зона стоянки, отведенная для всех судов, для которых не требуется сигнализация, предписанная в статье 3.14
	E.5.13 Зона стоянки, отведенная для всех судов, которые обязаны нести в силу пункта 1 статьи 3.14 синий огонь или синий конус
	E.5.14 Зона стоянки, отведенная для всех судов, которые обязаны нести в силу пункта 2 статьи 3.14 два синих огня или два синих конуса
	E.5.15 Зона стоянки, отведенная для всех судов, которые обязаны нести на основании пункта 3 статьи 3.14 три синих огня или три синих конуса
	E.6 Разрешение стоять на якоре либо волочить якоря, тросы или цепи
	E.7 Разрешение швартоваться у берега
	E.7.1 Причалный участок, предназначенный для погрузки и разгрузки транспортных средств. (Информация о максимальной допустимой продолжительности стоянки может быть дополнительно указана на информационной табличке, установленной под знаком)
	E.8 Указание места для поворота
	E.9 Встречный путь рассматривается как приток пути, по которому идет судно

E.10a, E.10b, E.10

	E.10 Путь, по которому идет судно, рассматривается как приток встречного пути
	E.11 Конец запрещения или предписания, действительного для судоходства только в одном направлении, или конец ограничения
	E.12 Предупреждающие сигнальные знаки: один или два белых огня a) постоянный огонь (огни): впереди препятствие - остановка обязательная, если это предусмотрено правилами (E.12a, E.12b) b) изофазный огонь (огни): проход разрешается (E.12c, E.12d)
	E.13 Место забора питьевой воды
	E.14 Телефон
	E.15 Плавание моторных судов разрешено
	E.16 Плавание спортивных или прогулочных судов разрешено
	E.17 Воднолыжный спорт разрешен
	E.18 Плавание парусных судов разрешено
	E.19 Плавание гребных судов разрешено
	E.20 Плавание на досках с парусом разрешено
	E.21 Разрешение скоростного движения малых спортивных или прогулочных судов
	E.22 Спуск судов на воду или подъем на берег разрешен
	E.23 Возможность получить информацию о судоходных условиях по радиотелефонной связи на указанном канале
	E.24 Разрешение плавания на водных мотоциклах

II. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СИГНАЛЬНЫЕ ЗНАКИ

	1. Таблички с надписями, указывающие расстояние, на котором начинает действовать предписание, или особое условие, указанное основным знаком a) Остановка через 1 000 м b) Паром, не передвигающийся самостоятельно, через 1500 м
	2. Дополнительный световой сигнал Белая светящаяся стрелка в сочетании с некоторыми огнями означает: a) с зеленым огнем Например: вход в затон по направлению стрелки разрешен b) с красным огнем Например: вход в затон по направлению стрелки запрещен
	3. Стрелки, указывающие направление участка, к которому относится основной сигнальный знак Примечание: Стрелки обязательно должны быть белого цвета и могут помещаться рядом с основным сигнальным знаком или под ним a) Разрешение стоянки b) Запрещение стоянки (на расстоянии в 1 000 м)
	Таблички с поясняющими надписями или дополнительной информацией Примечание: Эти таблички помещаются под основным сигнальным знаком Пример 1 - Остановка для таможенного досмотра Пример 2 - Подать продолжительный звуковой сигнал

СУДОХОДНАЯ ОБСТАНОВКА ВОДНЫХ ПУТЕЙ

	Специальные знаки для обозначения границ фарватера 1.A Правая сторона фарватера 1.B Буй без огня 1.C Головной поплавок с топовым знаком 1.D Швемвер
	Левая сторона фарватера 2.A Буй с огнем 2.B Буй без огня 2.C Головной поплавок с топовым знаком 2.D Швемвер
	Развилка фарватера 3.A Буй с огнем 3.B Буй без огня 3.C Головной поплавок с топовым знаком 3.D Швемвер
	Развилка фарватера по знаку, который указывает, по какой стороне предпочтительно проходить
	Устанавливаемые на берегу сигнальные знаки, указывающие положение фарватера A. Сигнальные знаки на берегу, указывающие положение фарватера по отношению к берегам A.1. Фарватер возле правого берега 4.A С огнем; 4.B Без огня A.2. Фарватер возле левого берега 5.A С огнем; 5.B Без огня
	B. Перевальные знаки 4.C С огнем; 4.D Без огня V.1. Правый берег V.2. Левый берег 5.C С огнем; 5.D Без огня
	V.3.1. Простое указание перевала V.3.2. Указание оси длинного перевала Два одинаковых сигнальных знака, установленных на одном и том же берегу один за другим, причем первый ниже второго, образуют створное ограждение, служащее для указания оси длинного перевала
	Сигнальные знаки, ограждающие опасные места и навигационные препятствия Неподвижные сигнальные знаки: A.1. Правый берег (4.F), A.2. Левый берег (5.F), A.3. Развилка (6.A, 6.B)
	Плавучие знаки: B.1. Правый берег (1.F1 швемвер 1.F буй-швемвер B.2. Левый берег 1.F1 швемвер 1.F буй-швемвер
	Дополнительная сигнализация для плавания с помощью радиолокатора A. Сигнальные знаки для обозначения мостовых опор (в случае необходимости) 1. Желтые буй с радиолокационными отражателями (устанавливаемые выше и ниже по течению от опор) 2. Шест с радиолокационным отражателем, устанавливаемый выше и ниже по течению от мостовых опор B. Обозначение воздушных линий электропередачи (в случае необходимости) 1. Радиолокационные отражатели, устанавливаемые на линии электропередачи (дающие радиолокационное изображение в виде ряда точек, обозначающих воздушную линию электропередачи) 2. Радиолокационные отражатели, помещаемые на желтые буй, устанавливаемые парами у каждого берега (каждая пара дает радиолокационное изображение в виде двух расположенных рядом точек, обозначающих воздушную линию электропередачи)
	Дополнительная сигнализация на озерах и широких водных путях Описание кардинальных знаков Знаки, обозначающие отдельные опасные места Обозначение оси фарватера, середины фарватера и мест причаливания